



Distr.
GENERAL

A/47/671
S/24814
16 November 1992
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

联 合 国



大 会 安全理事会

大会
第四十七届会议
议程项目69和97
审查《加强国际安全宣言》的执行情况
人权问题

安全理事会
第四十七年

1992年11月16日

阿尔巴尼亚常驻联合国代表

给秘书长的信

奉我国政府指示,谨随函附上阿尔巴尼亚共和国外交部长阿尔弗雷德·塞雷奇先生阁下关于马其顿最近的悲惨事件的一封信(见附件一)。

请将本函及其附件作为大会议程项目69和97的正式文件以及安全理事会的正式文件分发为荷。

常驻代表

大使

萨纳斯·什库尔蒂(签名)

92-72278 161192 161192

161192

附 件

1992年11月14日

阿尔巴尼亚外交部长给秘书长的信

我谨致函向你表达我对前南斯拉夫领土即马其顿境内的最近事态的深切关注。正如你可能已经知悉,这个以前的南斯拉夫共和国住着很多阿尔巴尼亚人,他们占全部人口的40%。阿尔巴尼亚共和国政府通过双边会议和国际机构一向对马其顿境内的阿尔巴尼亚人口所受待遇表示保留。由于最近事态趋于严重,更加使人担忧。上星期发生的暴力冲突造成4人被杀害,另外30人受伤和超过80人被捕。这些数字清楚地证明了一场严重的冲突,因此需要国际社会予以郑重审议。

马其顿境内的阿尔巴尼亚政治主体体现了容忍和稳重的态度,呼吁人民切勿失去理智,以免掉进警察挑衅和其他政治势力的陷阱,因为这些挑衅和势力意图触发一场新的血腥冲突。

阿尔巴尼亚共和国政府为了积极努力防止冲突扩大到前南斯拉夫的其他地方,时常同Shkup(Skopje)的当局联系,预先承认他们为谈判的实际一方。在所有这些不同级别的会议上,我们已经明白表示了阿尔巴尼亚共和国对马其顿的立场,并且强调了我们的态度,那就是确认马其顿在其目前疆界范围内的领土完整是整个区域的一个安定因素。但我们同时也坚持马其顿境内的阿尔巴尼亚人口必须得以行使其合法权利。在这方面我们发现马其顿方表示了法律上的谅解。但是,最近的一些事件已对马其顿方应允实现的承诺的认真程度蒙上一层疑问的阴影。阿尔巴尼亚共和国代表团在各种国际论坛上为表达阿尔巴尼亚公众的关切,明白地表示,我们的双边关系的发展很大地取决于该国境内阿尔巴尼亚人的地位的得到确定。

现在我们要面对现实,同时认识到该共和国尚未获得承认,所以我认为有理由写这封信给你,使你知道阿尔巴尼亚人民及其政府对前述局势的关切。在这方面,谨请

你以联合国秘书长的地位发挥影响力,使该区域受到国际监察以避免新的流血。我愿借此机会强调阿尔巴尼亚共和国政府将会支持任何维持该区域和平的努力,并对此作出贡献。

阿尔弗雷德·塞雷奇(签名)
